

Design Marc AUREL

CELSO®







Le dessin du luminaire « Celso » est issu de la volonté de créer une filiation avec le luminaire « Organic » afin de proposer une continuité formelle permettant de répondre aux nombreuses typologies urbaines. Nous avons également souhaité que sur un plan technique il offre de multiples possibilités en terme de sources (Iodure, Cosmopolis, Sodium, Leds, etc.) et de configurations (suspendu, sur mât, en applique etc.), cela afin de permettre de ne pas multiplier dans le paysage urbain le nombre de produits.

Marc AUREL

CELSO®



4





CELSO®

FR Caractéristiques

IP 66 (optique et appareillage)
 Joint Silicone + PE de ventilation
 IK 08 (Selon IEC - EN 62262)
 2 types de vasques en verre trempé.
 Luminaire en aluminium et fonderie d'aluminium.
 Visserie Inox austénitique.
 Différents formats (porté, suspendu et latéral).
 5 optiques compatibles + versions LED.

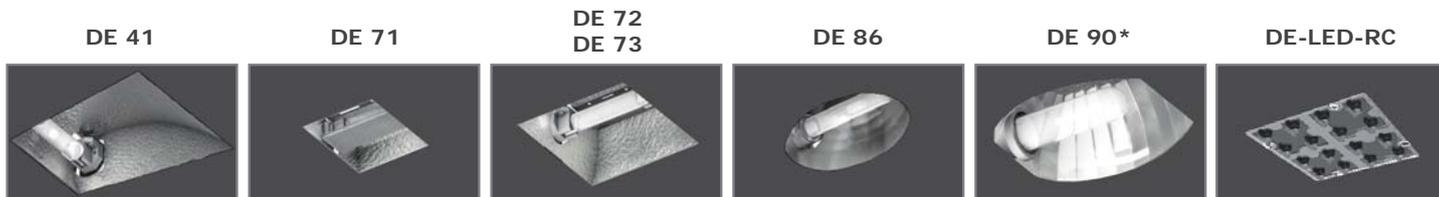
EN Characteristics

IP 66 (Optics and control gear)
 Silicone air seals+ venting gland
 IK 08 (according to the IEC-EN62262.)
 2 bowl types of hardened glass
 Luminaire made of aluminium and high pressure die-casting aluminium.
 Austenitic stainless steel screws.
 Several mounting system (pendant, top or side attachment)
 5 complementary optical systems + LED versions.

DE Eigenschaften

IP 66 (Optik und Gerät)
 Silikondichtung + Lüftungsverschraubung.
 IK 08 (gemäss IEC-EN62262)
 2 Schalentypen aus gehärtetem Glas.
 Leuchte aus Aluminium und Aluminiumdruckguss.
 Austenitische Schrauben aus Edelstahl.
 verschiedene Formate (auf Mast, aufgehängt oder seitlich)
 5 kompatible Optiken + LED-Version.

OPTIQUE - EQUIPEMENT



Equipement / Bestückung	DE-41 ASYMETRIQUE	DE-71	DE-72 DE-73	DE-86	DE-90*	DE-LED-RC
Iodure métallique Metal halide Metalldampf Lampe	70 → 250 W** (Rx7s / Fc2)	35 → 150 W (G12)	70 → 250 W** (Rx7s / Fc2)	35 → 150 W (G12)	50 → 150 W (E27 / E40)	/
Sodium haute pression High pressure sodium vapour lamp Natriumdampf hochdrucklampe	70 → 150 W (Rx7s)	70 → 150 W (Rx7s)	70 → 150 W (Rx7s)	/	50 → 150 W (E27 / E40)	/
Fluo-compacte Compact fluorescent lamp Kompaktleuchtstofflampe	/	/	26 / 32 / 42 W (GX24q-3 / q4)	/	26 / 32 / 42 W (GX24q-3 / q4)	/
Cosmopolis	45 → 140 W (PGZ12)	45 → 140 W (PGZ12)	45 → 140 W (PGZ12)	45 → 140 W (PGZ12)	45 → 140 W (PGZ12)	
Led	/	/	/	/	/	2950 à 5900 Lm (4000°K)*** 2700 à 5400 Lm (3000°K)***

* Non compatible avec version PLAT / PLAT (PP). Impossible with FI at / Flat product - ** 250 W uniquement en ferro-magnétique

*** Flux minimal pour des modules led alimentés en 700 mA à une température ambiante extérieure (Ta) de 25° C - Durée de vie : 50.000 h - L70.

Minimal flux for a led module drive in 700 mA for an external temperature of 25° C. Lifetime : 50 000 h - L70.

Minimal Lichtstrom für LED-Modul mit Stromversorgung von 700 mA bei Aussentemperatur von 25° C. Lebensdauer : 50.000 St- L70.



IP 66 IK 08 [Square Icon] [No Fire Icon] TFS [LED Icon] LED 230 V 50 Hz

FR **Avantage Energie :**
Luminaire équipé en standard de ballast ferromagnétique basse consommation bi-puissance ou ballast électronique Dali pilotable par système de commutation autonome ou télégréré en protocole Lon-works®.

EN **Energy saving :**
Version equipped with energy efficient magnetic ballast (optional power-reduction) or with electronic Dali ballast, controlled by an autonomous switching system, remote-controlled with Lon-Works® protocol.

DE **Energiesparende Technik :**
Standardmässig mit ferromagnetischem Vorschaltgerät mit oder ohne Leistungsreduktion ausgestattet oder mit elektronischem Vorschaltgerät Dali, steuerbar mit einem autonomen, per Lon-works®-Protokoll ferngesteuerten Schaltsystem.

Consultez notre service commercial pour découvrir le dispositif **eco** Energie SYSTEME

Contact our commercial department for more information on our **eco** Energie SYSTEME

Befragen Sie unseren Handelsdienst, um die Anlage **eco** Energie SYSTEME zu entdecken.



MAINTENANCE

FR **TFS (Tool Free System)**
Luminaires avec maintenance 100% sans outils.
a) Ouverture / Fermeture
b) Système de déconnection automatique à l'ouverture
c) Bras de blocage du capot intégré
d) Platine appareillage à double débrogage électrique

EN **TFS (Tool Free System)**
Maintenance 100% without tools.
a) Open / close.
b) Electrical disconnection while opening.
c) Integrated hood support rod .
d) Two connectors to disconnect the control gear.

DE **TFS (Tool Free System)**
Leuchte mit 100% werkzeu-freier Wartung.
a) Öffnung / Schließung.
b) Automatisches Ausschalt-system bei Öffnen.
c) Integrierter Haltearm der Abdeckung.
d) E-Block mit doppeltem Schnellsteckverbindungsklemme, herausnehmbar werkzeu-glos.



RECYCLABILITE - POLLUTION LUMINEUSE

FR **Taux de recyclabilité :**
Dans le respect de la directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, le luminaire CELSO® atteint des objectifs de valorisation supérieure à **91%**. Nos conceptions produits privilégient des matériaux durables tels que le verre, l'aluminium et les fonderies d'aluminium, recyclables à l'infini.

EN **Recyclability ratio:**
According to the guideline WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive regarding electric and electronic equipment waste, the luminaire CELSO® reaches a recyclability ratio of **91%**. Our product designs favour durable materials like glass, aluminium and die-cast aluminium, which may be recycled infinitely.

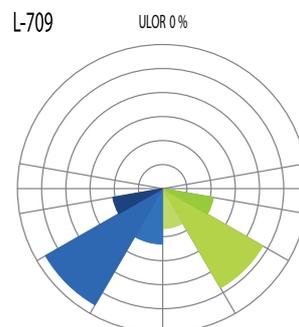
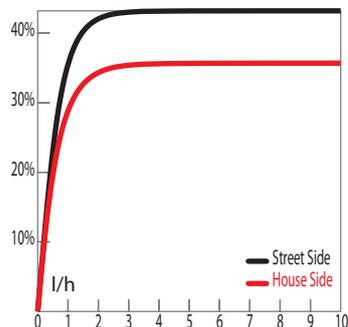
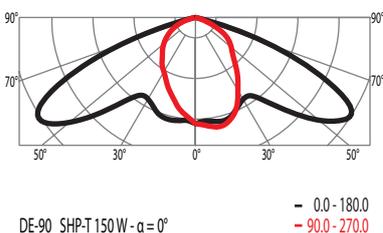
DE **Recyclebarkeit:**
Unter Beachtung der Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) bezüglich von Abfällen elektrischer und elektronischer Güter erreicht die Leuchte CELSO® Wiederverwertungsvorgaben von über **91%**. Unsere Produktentwicklung bevorzugt dauerhafte, unbegrenzt recyclingfähige Werkstoffe wie Glas, Aluminium, Aluminiumdruckguss.

Pollution lumineuse :
Le luminaire CELSO® possède un ULOR (upward light output ratio) inférieur à 3 % conformément à la directive Eup.

Light pollution:
The luminaire CELSO® has an ULOR (upward light output ratio) lower than 3% in accordance with the Eup (Energy using Products) directive.

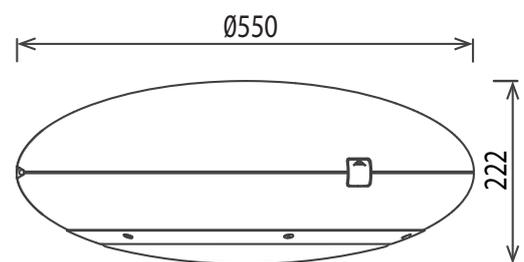
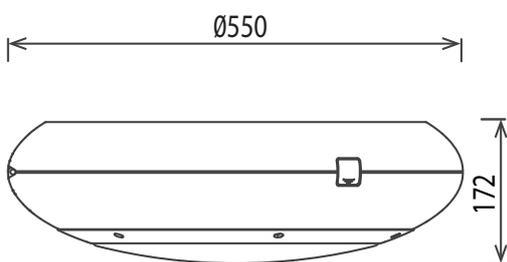
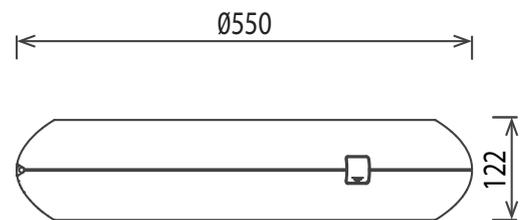
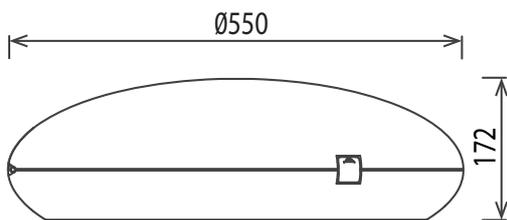
Lichtverschmutzung:
Die Leuchte CELSO® besitzt einen ULOR (upward light output ratio) unter 3% entsprechend der Richtlinie Eup. (Energy using Products).

Luminaire éligible au Certificat d'Economie d'Energie.



							
L705-C3 SCx 0,11 m ² 10,50 Kg	L706-C3 SCx 0,11 m ² 11,70 Kg	L706-T6 SCx 0,11 m ² 11,70 Kg	L708-LD SCx 0,07 m ² 10,00 Kg	L708-U1 SCx 0,07 m ² 10,80 Kg	L708-RD SCx 0,07 m ² 10,50 Kg	L708-L2 SCx 0,07 m ² 10,50 Kg	L708-N2 SCx 0,07 m ² 10,50 Kg
							
L715-C3 SCx 0,09 m ² 10,20 Kg	L716-C3 SCx 0,09 m ² 11,30 Kg	L716-T6 SCx 0,09 m ² 11,30 Kg	L718-LD SCx 0,06 m ² 9,50 Kg	L718-U1 SCx 0,06 m ² 10,30 Kg	L718-RD SCx 0,06 m ² 10,10 Kg	L718-L2 SCx 0,06 m ² 10,10 Kg	L718-N2 SCx 0,06 m ² 10,10 Kg
							
L710-C3 SCx 0,11 m ² 10,70 Kg	L711-C3 SCx 0,11 m ² 11,90 Kg	L711-T6 SCx 0,11 m ² 11,90 Kg	L713-LD SCx 0,07 m ² 10,00 Kg	L713-U1 SCx 0,07 m ² 10,90 Kg	L713-RD SCx 0,07 m ² 10,60 Kg	L713-L2 SCx 0,07 m ² 10,60 Kg	L713-N2 SCx 0,07 m ² 10,60 Kg
							
L700-C3 SCx 0,12 m ² 11,00 Kg	L701-C3 SCx 0,12 m ² 12,20 Kg	L701-T6 SCx 0,12 m ² 12,20 Kg	L703-LD SCx 0,09 m ² 10,50 Kg	L703-U1 SCx 0,09 m ² 11,30 Kg	L703-RD SCx 0,09 m ² 11,00 Kg	L703-L2 SCx 0,09 m ² 11,00 Kg	L703-N2 SCx 0,09 m ² 11,00 Kg

Poids sans appareillage. Weight without control gear integrated.





L709-LD	
SCx 0,07 m ²	10,00 Kg



709-U1	
SCx 0,07 m ²	10,80 Kg



L709-RD	
SCx 0,07 m ²	10,50 Kg



L709-L2	
SCx 0,07 m ²	10,50 Kg



L709-N2	
SCx 0,07 m ²	10,50 Kg



L707-S1	
SCx 0,07 m ²	9,50 Kg



L707-SE	
SCx 0,07 m ²	10,80 Kg



L707-SD	
SCx 0,07 m ²	10,80 Kg



L719-LD	
SCx 0,06 m ²	9,50 Kg



L719-U1	
SCx 0,06 m ²	10,30 Kg



L719-RD	
SCx 0,06 m ²	10,10 Kg



L719-L2	
SCx 0,06 m ²	10,10 Kg



L719-N2	
SCx 0,06 m ²	10,10 Kg



L714-LD	
SCx 0,07 m ²	10,00 Kg



L714-U1	
SCx 0,07 m ²	10,90 Kg



L714-RD	
SCx 0,07 m ²	10,60 Kg



L714-L2	
SCx 0,07 m ²	10,60 Kg



L714-N2	
SCx 0,07 m ²	10,60 Kg



L704-LD	
SCx 0,09 m ²	10,50 Kg



L704-U1	
SCx 0,09 m ²	11,30 Kg



L704-RD	
SCx 0,09 m ²	11,00 Kg



L704-L2	
SCx 0,09 m ²	11,00 Kg



L704-N2	
SCx 0,09 m ²	11,00 Kg



L702-S1	
SCx 0,08 m ²	10,00 Kg



L702-SE	
SCx 0,09 m ²	10,30 Kg



L702-SD	
SCx 0,09 m ²	11,00 Kg





10

1 Luminaire Celso + Console C-683 + Mât cylindrique h=4,5m.

Luminaire Celso + bracket C-683 + cylindrical pole h=4,5m.

Leuchte Celso + Ausleger C-683 + rund Mast h=4,5m.

2 Luminaire Celso U1 + Mât cylindo-conique h=6m.

Luminaire Celso + round-conical pole h=6m.

Leuchte Celso + konisch rund Mast h=8m.

3 Luminaire Celso + Console C-684/685 + Mât bois H=6m.

Luminaire Celso + bracket C-684/685 + round conical wooden pole h=6m.

Leuchte Celso + Ausleger C-684/685 + Holzmast h=6m.

4 Luminaire Celso + Console C-861 + Mât cylindo-conique h=8m.

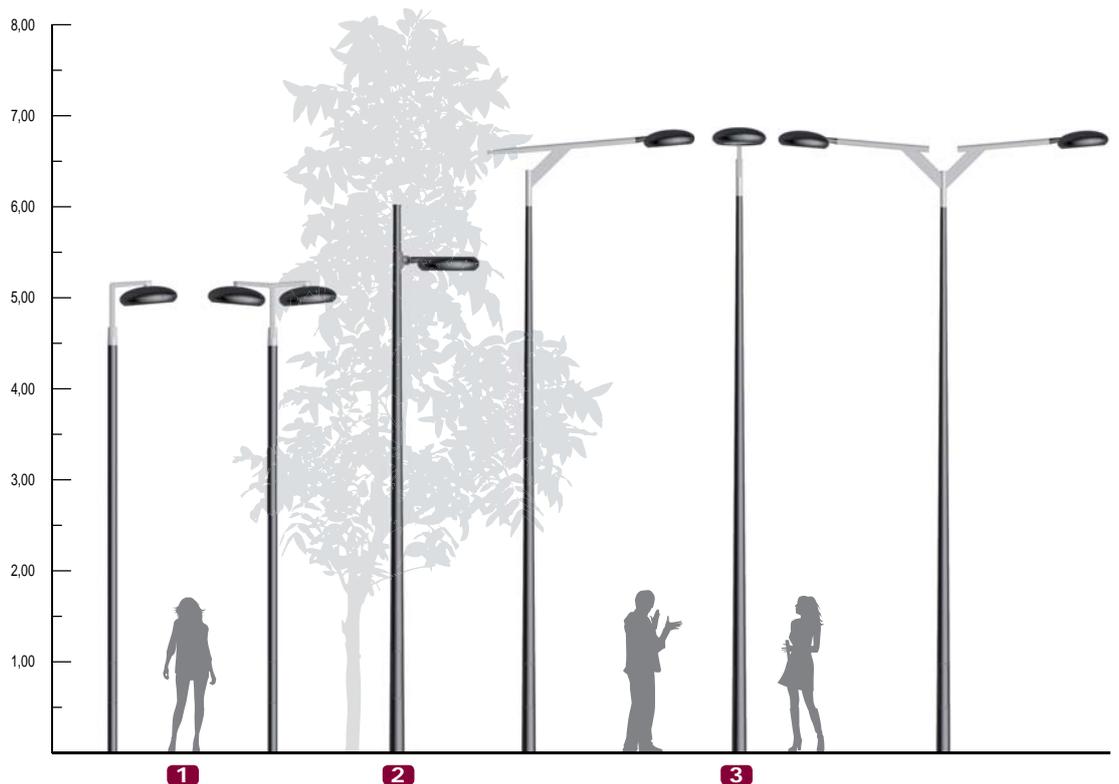
Luminaire Celso + bracket C-861 + round-conical pole h=8m.

Leuchte Celso + Ausleger C-861 + konisch rund Mast h=8m.

5 Luminaire Celso + Mât cintré M 960

Luminaire Celso + round conical curved pole M 960

Leuchte Celso + gebogener Mast M 960



1

2

3



4

5



1 Luminaire Celso T6 + Mât cylindo-conique h=4m.

Luminaire Celso T6 + round-conical pole h=4m.

Leuchte Celso T6+ konisch rund Mast h=4m.

2 Luminaire Celso + Em-base mât M-058 + Console C-698.

Luminaire Celso + Base pole M-058 + bracket C-698.

Leuchte Celso + Mast Basis M-058 + Ausleger C-698.

3 Luminaire Celso + Mât cintré M-995.

Luminaire Celso + round conical curved pole M-995.

Leuchte Celso + gebogener Mast M-995.

4 Luminaire Celso + Mât double / triple consoles M-058.

Luminaire Celso + double/triple Bracket pole M-058.

Leuchte Celso + Mast mit zwei/dreifachausleger M-058.



1

2



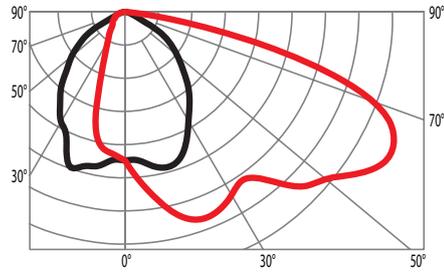
3

4



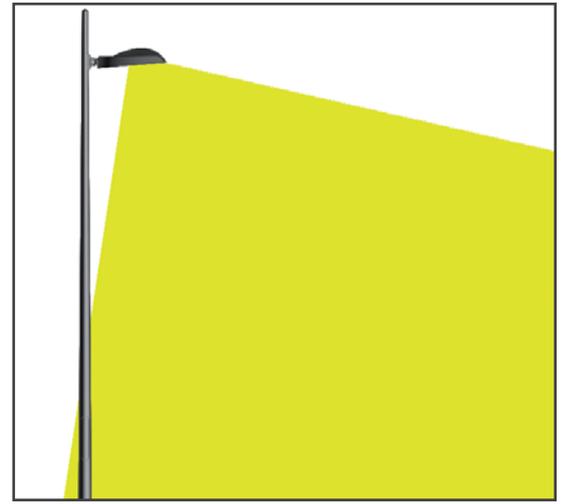
DE 41

Le réflecteur DE-41 est un réflecteur en aluminium de type asymétrique projecteur destiné à l'éclairage de grands espaces tels que parkings, sites industriels, terrains de sport, etc... L'angle fortement asymétrique ($\alpha=60^\circ$) permet de faire fonctionner le luminaire "à plat" et ainsi d'éviter la pollution lumineuse.



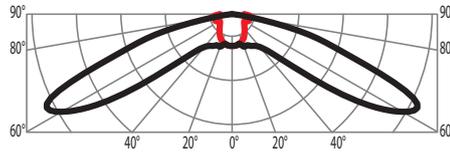
DE-41 HCl-TS 70W - $\alpha=0^\circ$

— 0.0 - 180.0
— 90.0 - 270.0



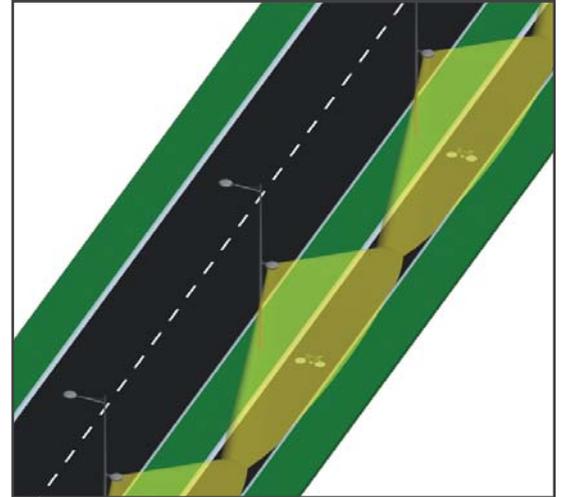
DE 71

Le réflecteur DE-71 ou "CYCLOPTIQUE" est une optique spécialement conçue pour l'éclairage de pistes cyclables.



DE-71 HCl-T 70W (G12) - $\alpha=0^\circ$

— 0.0 - 180.0
— 90.0 - 270.0

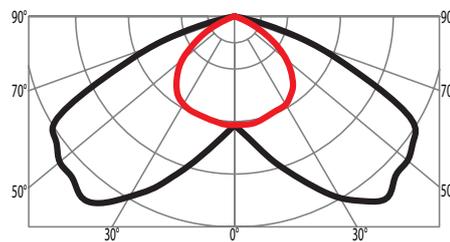


14 Sa distribution photométrique se caractérise par un angle très ouvert sur les côtés tandis que l'éclairage vers l'avant du luminaire a été réduit.



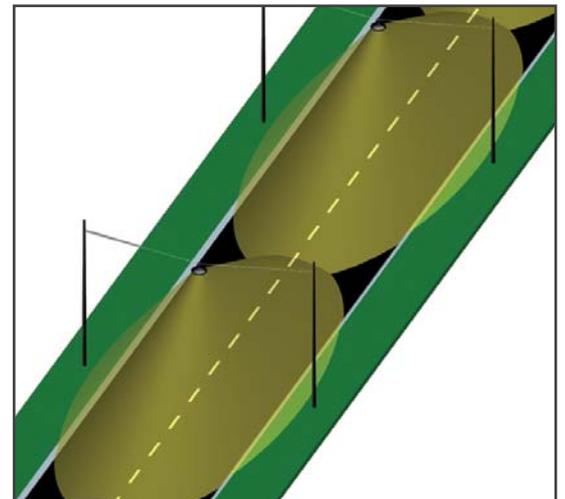
DE 72 - DE 73

Le réflecteur DE-72/73 est un réflecteur symétrique pour luminaire caténaire destiné à l'éclairage de grands axes routiers, traversées d'agglomérations, routes principales ou secondaires, etc...



DE-72 HQI-TS 250W - $\alpha=0^\circ$

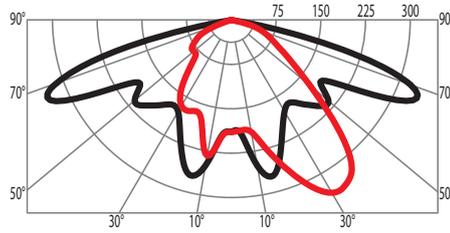
— 0.0 - 180.0
— 90.0 - 270.0





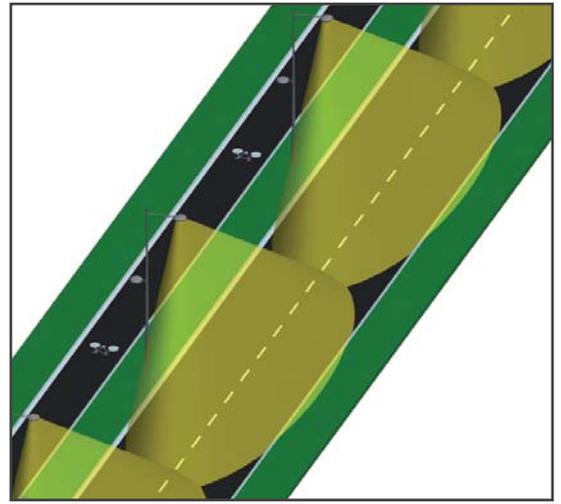
DE 86

Le réflecteur DE-86 est un micro-réflecteur de type ROUTIER pour lampe COSMO ou IM destiné à l'éclairage de grands axes routiers, traversées d'agglomérations, routes principales ou secondaires, etc...



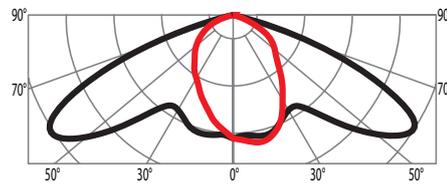
DE-86 CPO-T 140 W - $\alpha = 0^\circ$

- 0.0 - 180.0
- 90.0 - 270.0



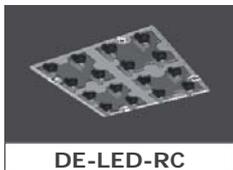
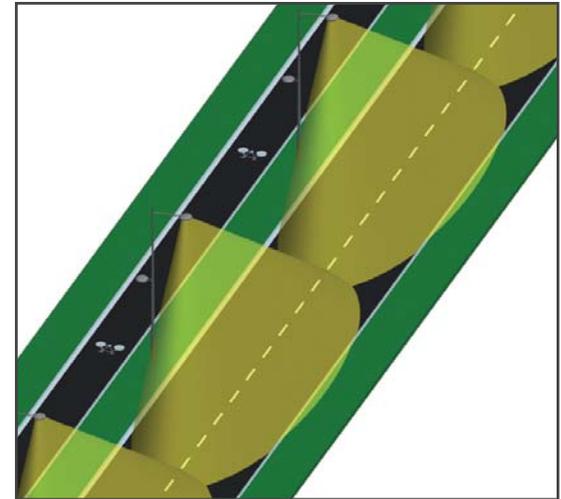
DE 90

Le réflecteur DE-90 est un réflecteur de type ROUTIER pour lampe tubulaire SHP ou IM destiné à l'éclairage de grands axes routiers, traversées d'agglomérations, routes principales ou secondaires, etc...



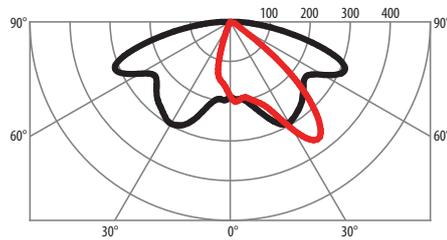
DE-90 SHP-T 150 W - $\alpha = 0^\circ$

- 0.0 - 180.0
- 90.0 - 270.0



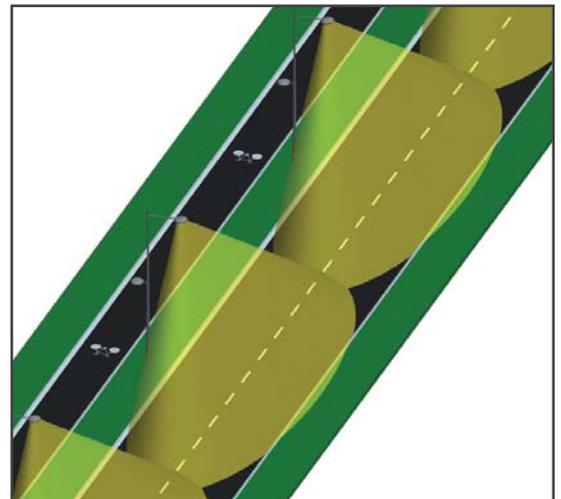
DE-LED-RC

Le réflecteur DE-LED-RC est une association Leds + réflecteur ou Leds + lentille de type ROUTIER. Ce système optique se combine par 1 ou 2 modules par luminaire.



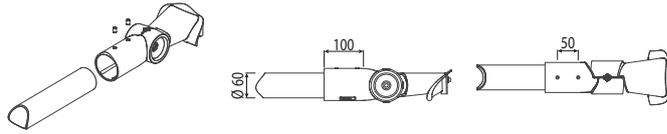
DE-LED-RCDNW (4000°K) - $\alpha = 0^\circ$
ULOR = 0 %

- 0.0 - 180.0
- 90.0 - 270.0





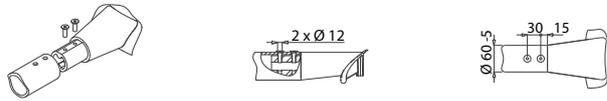
L2



Couple de serrage: 25 N.m



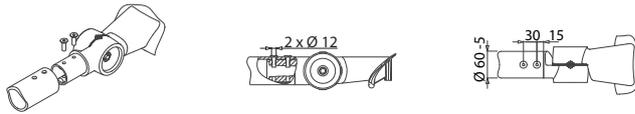
LD



Couple de serrage: 25 N.m



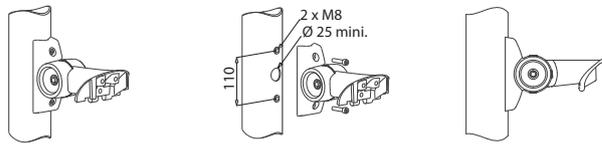
RD



Couple de serrage: 25 N.m



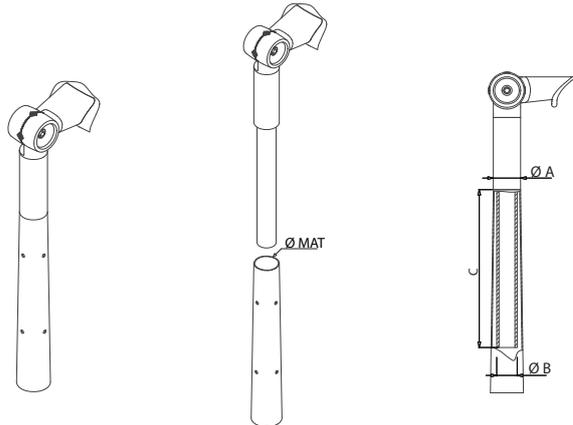
U1



Couple de serrage: 25 N.m



N2 / M3 / M4

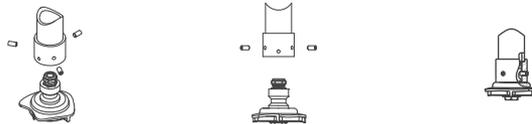


Couple de serrage: 25 N.m

Type	Ø Mat	Ø A	Ø B	C
N2	60 - 62	60 mm	45 mm	300 mm
M3	76 - 78	75 mm	60 mm	500 mm
M4	89 - 90	90 mm	75 mm	500 mm



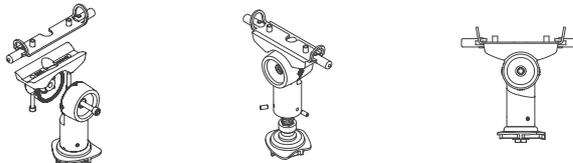
S1



Couple de serrage: 25 N.m



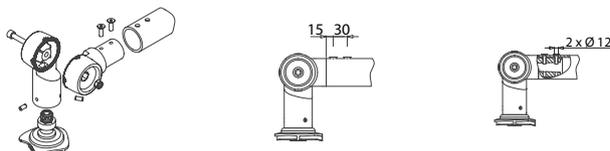
SC



Couple de serrage: 25 N.m



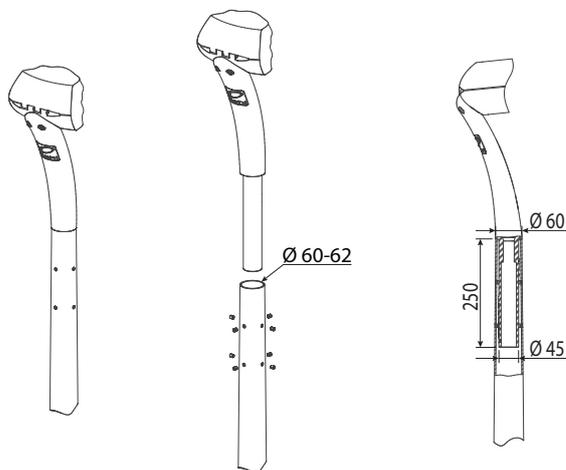
SD



Couple de serrage: 25 N.m



T6

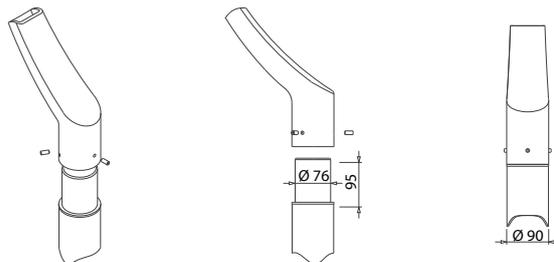


Couple de serrage: 25 N.m



C2 / C3

MONO-BRAS

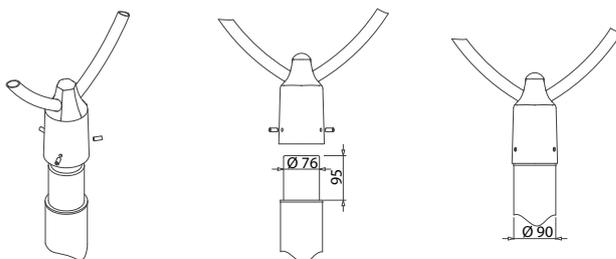


Couple de serrage: 25 N.m



C2 / C3

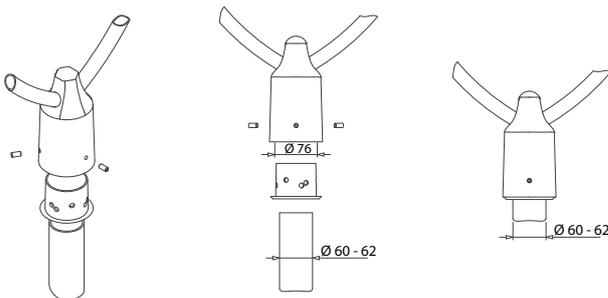
DOUBLE-BRAS



Couple de serrage: 25 N.m

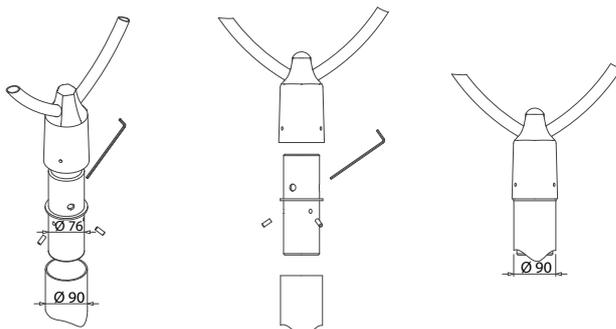
Accessoires complémentaires de fixation

Enjoliveur d'adaptation Ø 76/60 mm (fourniture de base avec le luminaire).
Pour luminaire CELSO porté (Mono-bras ou double-bras).



Couple de serrage: 25 N.m

Embout d'adaptation en fonderie pour mât Ø 89/90 mm (en option et plus-value).
Pour luminaire CELSO porté (Mono-bras ou double-bras).



Couple de serrage: 25 N.m

Pas de perçage sur le mât.

Peut être installé sur mâts existants SANS perçage complémentaire.

ROHL® peut modifier sans préavis les caractéristiques techniques, les équipements, les options et les coloris.
Les éléments de cette brochure ne peuvent être utilisés ou reproduits même partiellement sans l'accord écrit de ROHL®.
ROHL INTERNATIONAL® et CELSO® sont des marques déposées de la société ROHL®.

eco design & acts

Le respect de l'environnement est pour ROHL® une ligne directrice fondamentale depuis la conception jusqu'au recyclage du produit. Nous privilégions l'utilisation dans nos produits de matériaux aux faibles impacts environnementaux comme le verre ou l'aluminium en intégrant dès le début du projet un principe d'ECO-conception (chaque appareil est conçu pour faciliter son démantèlement et la récupération de ses différents matériaux en fin de vie).

Tous les produits ROHL® respectent la directive européenne 2002/95/CE RoHS et ne contiennent donc ni substances ni métaux dangereux.

ROHL® offre à ses clients une solution de collecte et de recyclage pour leurs produits usagés.

ROHL® devient **adhérent fondateur** de la filière de recyclage dédiée aux DEEE Pro et gérée par l'éco-organisme Récylum. Il finance ainsi la reprise des matériels électroniques de sécurité, d'éclairage et de régulation usagés de ses clients.

Soucieux de satisfaire ses obligations légales - et même d'aller au-delà - et de permettre à ses clients de remplir les siennes, **ROHL® est ainsi l'un des premiers producteurs à offrir à ses clients une solution simple et gratuite** de collecte pour leurs DEEE Pro, sans considération de date de mise sur le marché.

Un réseau de collecte de proximité est à leur disposition via des déchèteries professionnelles et certains grossistes. Les clients détenant d'importantes quantités de DEEE peuvent également bénéficier d'un enlèvement sur site directement par Récylum. Ils reçoivent en retour tous les **éléments de traçabilité** nécessaires, avec l'assurance d'une élimination rigoureuse et conforme à la réglementation. Ces documents leur permettent par ailleurs de répondre aux appels d'offres les plus exigeants en matière de gestion des déchets (**chantiers HQE** par exemple).

Le recyclage des équipements électriques permet de préserver les ressources naturelles et d'éviter tout risque de pollution.

Plus d'informations sur www.recylum.com

Notre environnement doit être préservé. ROHL®, conscient de cet enjeu, s'est engagé dans une démarche d'amélioration de la performance environnementale. Nos objectifs environnementaux sont développés selon les axes suivants : gestion des déchets, maîtrise de l'énergie, conformité réglementaire de notre site.

Depuis 2004, nous sommes engagés dans une démarche d'amélioration continue de notre organisation, afin de répondre au mieux aux attentes de nos clients. C'est ainsi que l'ensemble des services de ROHL® (commercial, bureau d'études, fabrication, achats, administratifs,...) intègrent au quotidien nos objectifs : Maîtrise des délais, développement de nouveaux produits et prise en compte des nouvelles normes et réglementations applicables à notre secteur d'activité.

La société ROHL® a développée un système de gestion de l'éclairage intelligent qui permet des réductions importantes des consommations d'énergie et d'émission de gaz à effet de serre.

Contrôler la lumière pour éclairer juste en fonction du lieu et de l'heure.

Maîtriser la consommation énergétique, c'est aussi préserver notre environnement urbain.

Consultez nos services commerciaux pour plus de renseignements.

Tous les luminaires de la gamme ROHL® sont éligibles, en fonction de leurs utilisations, aux certificats d'économie d'énergie.



ROHL® peut modifier sans préavis les caractéristiques techniques, les équipements, les options et les coloris. Les éléments de cette brochure ne peuvent être utilisés ou reproduits même partiellement sans l'accord écrit de la société ROHL. ROHL INTERNATIONAL est une marque déposée de la société ROHL®
Réalisation: ROHL



CELSO®

Cachet commercial

ROHL S.A.
1 RUE DE BRUXELLES
BP 50048
F 67151 ERSTEIN Cedex
Tel. +33 (0)3 90 29 90 70
Fax. +33 (0)3 90 29 90 71
Web. www.rohl.com